

奄不路米偈啟

●**王法復命任交方總長**
北京電。黎元洪由天津舊國會。舉其復任

甯并無失去其能力。且日加舒暢。至謂其
病染癰灸（从疒）症實屬謠傳。因其能步行

德國：請求將預算表再改訂。籌畫改良財政計畫。

旅科昌埠香邑鄭東鄭才
鄭好闔家恭頌

毒數劑。曾經服。症已全愈。茲付上銀伍大元。所寫兩存。以作茶煙資。感謝先生之功不淺矣。南此並叩 大安。
英屬學樂舉上首、

成處啓

雲埠籌捐廣東公醫院 名譽員葉春田 葉可傑
勸捐員 廖翼朋 李世璋 葉求茂 方文瀾 書記
十一年六月 八號 啓 倘有差錯 祈爲指

今朝銀行滙水每百五十九圓五毫

紹昌行
精製膏丹丸散
內外方脈

九製大海狗鞭補腎丸	每料銀拾員	參茸大補丸	每盒六元	行船嘔浪丸	每盒三元	三鞭魚鱉丸	每盒三元	通治喉痛散	每盒三元	止各種氣痛散	每盒三元	止各種氣痛散	每盒三元	寬中消食丸	每盒三元	神效刀傷散	每盒三元	神效刀傷散	每盒三元	立效牙痛散	每盒三元	四時感冒散	每盒三元	哮喘經驗丸	每盒四元	小兒驚風丸	每盒三元	內傷陰虛丹	每料拾元	吐血萬靈丹	每料拾元
即止吐血鼻	每料銀拾員	順氣消痰丸	每盒三元	萬應花柳丸	每盒三元	花柳成疳散	每盒三元	打清橫痃瘡	每料伍元	治臭狐臭膏	每盒一元	初起花柳白	每盒四元	婦人安胎丸	每盒三元	治婦女經前	每盒三元	速愈遺精丸	每盒四元	總治耳聾丸	每盒四元	九種心痛丸	每盒一元	雙美如意丹	每盒二元	花房滋潤膏	每盒三元	紅顏舞折腰丸	每盒伍元		

三鞭補血露
SHUE CHONG HONG
928 FILLMORE ST.
SAN FRANCISCO, CAL. U. S. A.

ON SING
1044 Grant Avenue
San Francisco, Cal.
SON LOY
912 Grant Avenue
San Francisco, Cal.

精理牙科廣告
本醫生向從牙科科學研究有年已得畢業優等文憑
自門對於牙科一遺信之有素又得公民認可故敢出而問世
凡齒患諸君請移玉到醫館驗看本醫生定能隨以生平所學為
之治理一切牙人確有把握非敢過為自誇也
Dr. H. M. Nomura Phone 9446
Rooms 8-10 Royal Bank Bldg.
(or Main And Hastings Sts.)
VANCOUVER, B. C.

廣隆
KWONG YEE LUNG CO.
137 Pender Street East
Phone Sey. 9026 Vancouver B. C.
▲現又到辦大幫 特別平沽
四十四唐山絲苗 四十四唐山荳占
油糖雜貨 參茸藥材
小店向來批發從平久蒙諸
君稱許現當開春在即茲特
再將貨價訂平發行務副雅
意以圖久交仰來光顧辦幸
甚感甚
司理關崇頤全啟

廣利泰
啓者：本片打街門牌六十一號恒利油糖肉品雜貨生計刻
已全盤推出與廣利泰股東承受所有恒利字號之來
往數項賬項及各客欠項概歸廣利泰任理收支自承受後
欲擴張商務計乃大加改良務使價廉物美以圖久遠交易仰
我僑胞留心賜顧幸甚此佈 (一號線四〇五三三號)
Kwong Lee Tai Co. 61 Pender Street East
Vancouver, B. C.

Abbey's SALT
脾胃兩經為養生出入
之關鍵能調和脾胃則
全體日加強壯矣本醫
生所製之五寶六腑百
於人身之健胃特奏
奇功謂余不信請嘗試
之各藥肆均有發售
本醫士啓

接整水龍
本號專接修整水龍
喉井熱水冷水龍電
燈自來火等件自備
大車裝載各樣器具
到門修整其為利便
并以廉價相酬諸友
光顧由電話通知從
速應命
電話詩摩參九號九
D. Drummond
203 Pender St. E.
Rear
Phone Sey. 3829
Vancouver, B. C.
住家電話
非網 四六四八
姊比布板文波

章記
JUN KEE CO.
13 Canton St. P.O. Box 366
Vancouver B.C.
圖久遠交易仰
心為禱
上西文賜來無誤
司理阮本祝

嶺南酒樓
因時廣告
嶺南酒樓主人謹啓

嶺南酒樓
因時廣告
嶺南酒樓主人謹啓

去八個個愛金錢
營營役役可憐
金錢不易為吾
血氣消磨苦萬千
血氣金錢之代價
血氣不足亦枉然
欲培血氣須強腎
腎水充盈五氣堅
本行三鞭補腎丸
諸虛可補百損填
血氣既充精力足
經營終日尚乾乾
同胞欲仕團團面
快來購服此三鞭

花柳入骨搜毒丸每樽五元
戰必勝丸每盒三元
夢遺固精丸每盒三元
參茸武溪丸每盒五元
毒中仙每樽三元
▲加拿大各埠代理處
KWONG MAN SANG
GIM LEE YUEN
YORK KEE CO.
QUNG LEE YUEN
HOP LEE CO.
QUNG LEE CO.
HOP YICK CO.
WONG SHING CO.
SUNG CHONG LUNG
CENTRAL CANADA SUPPLY
KWONG TONG CHONG

補腎丸
固精虛濁丸每盒五元
花柳扶元搜毒酒每樽五元
花柳搜毒膠每料三元
五淋白濁丸每盒二元五毫
珠珀白濁丸每樽二元
本行特聘江通存醫生
統理內外全科

各埠代理處
VANCOUVER, B. C.
VICTORIA, B. C.
ST. JOHN, N. B.
CALGARY, ALTA.
EDMONTON, ALTA.
TORONTO, ONT.
MOOSE JAW, SASK.
EDMONTON, ALTA.

●●吳佩孚兩番遇險

留日學生之窘狀

我國留日官費學生 前因學費艱難 曾向日本篠田銀行 以民國十三年度之鹽餘項 爲抵押 借款五十五萬圓 以資彌補 嗣因九六鹽餘公債中 竟將上項篠田借款 除外 以故該行不肯陸續撥款 而留日學費 亦因此斷絕來源 嗣由留 官費生羣向駐日公使極力交涉 暫向橫濱某商號籌借萬圓 藉以分配三四月學費 惟此種辦法 究屬暫局 實非長久之計 日昨曾由留日官費生聯合會開全體大會 並舉代表分向各省地方官 北京政府 及公使館 磋商根本辦法 然成效難期 學生中或因學費不能維持之故 故陸續歸國者 頗不乏人

外部之對俄抗議

外交部爲勞農政府與蒙古私訂條約 特向勞農政府駐京代表提出抗議 茲覓得其節畧原文 錄之如左

頃據李中將垣報告俄蒙訂約事 在執事初到北京時曾經面詢執事 覆以並無其事 乃日前與各執事晤談 又以近日報紙登載約文 特再提出詰問 執事竟認爲事實等語 查勞農政府對中國歷次滿牒 曾宣言（所有往日俄國各前政府與中國所定各約 均爲無效 並放棄中國領土之侵佔及在中國境內各租界 並將從前俄帝政府及中級社會人士所掠奪者 俱以無報酬永還歸還中國）今勞農政府忽背反前言 擅與蒙古私訂條約 此等行爲 直與俄帝政府時代之對華 如出 轍 須知蒙古係屬中華民國領土 久爲世界所公認 勞農政府此次私與訂約 既自食前言 復違反公理 本國政府實難容忍 爲此特向執事嚴重抗議 所有勞農政府與蒙古私訂無論何種條約 中國政府絕不承認 特此聲明 即請轉達莫斯科勞農政府爲要

成都市政最近之設施

成都函 成都自設立市政公所以來 對於整頓市政事宜 已先後舉辦多端 成都商場 年來新建多所 繁盛街道 亦復整齊可觀 惟偏僻處所 間有污積不整之弊 自經市政公所取締而後 早已整潔異常 最近市政督辦 劉成勛已將有關市政之各機關撥歸市政公所接收 藉便劃一事權 整頓市政 成都各街道消防隊現已令飭市政公所接收辦理 並於所內附設消防局 餘如成都幼稚園 育嬰堂等慈善機關及商品陳立館圖書館等 均由市政公所接辦 聞劉成勛尚擬於成都設立儲蓄銀行一所 由官商合辦 並發行儲蓄票以活動金融云

▲○▲雲埠黃江夏堂啓事

啓者本堂權宇告成煥然可觀堂內修飾裝璜佈置有序所用臺椅灯式鐘鐃各器具擬採用新欸以壯觀瞻議定本姓昆仲喜認僉送茲特將各物價目列后聽由各埠各邑善男公叔昆仲隨意認送如蒙喜認何物請早來函掛號並將欸賜來統歸本堂代辦以符定式是所感盼

▲計開擬用各物開列

▲檯椅類

文瀾公眞像銀屏電座價銀約一百六十元
城埠華隆號祝求君敬贈
演說臺內洋庄大襪木椅二張價銀約二百元
台山西村堡兄弟認送
演說臺上洋庄襪木橫桌一張價約銀一百五十元
台山潮境河深祖房全人認送
大廳傍列酸枝宮座椅全副
開邑兄弟認送
大廳議事大臺一張 價銀約三百元
議事臺襪木洋庄椅十六張
大廳洋庄椅一百張 每張價銀五元
書記房用臺椅全副價銀約一百五十元
▲電燈類

大廳中央六枝頭電灯一

頭門廳玻璃珠灯一枝價銀九十五元
 泰山南坑堡兄弟認送
 大廳天面灯八枝每枝價銀二十元
 汝利臣兄弟認送二枝
 增江保定堂認送一枝
 寶安子衡等認送一枝
 福利館諸君認送二枝
 滿地可良滋良潤君認送二枝
 演說臺後牆雙頭電灯二枝價銀七十六元
 台山白沙田心仕居祖房全人認送
 大廳左右柱四頭電燈二枝價銀八十八元
 美國舍路黃江夏堂崇圻等認送
 廳門外騎樓宮灯三枝價銀一百五十元
 香山文德溢謙兄弟等認送
 書記房電灯二枝價銀約七十元
 台山海潮文燦君認送
 大廳自鳴鐘一座價銀一百五十元 伍龍章
 小廳掛帽鏡架二座 六十元 明吟江夏堂
 大照身鏡一面價銀約壹百大元
 台山潮境船步衍雲房全人認送
 書記房用掛鐘一個價銀約五十元
 大廳絲製窗簾全副
 大廳東西壁玻璃鏡柱五條每條卅元
 民國十一年 四月 日

▽○▲裕昌隆廣告

本店開設	經已多年	油糖茶米	雜貨俱全	參茸玉桂
熟藥明鮮	自製各種	膏散丹丸	真材真料	悉心精研
傷風寒咳	服之即痊	染花柳病	呌苦連丸	銀育絕嗣
於是實緣	扶元搜毒	應驗如仙	遺精夢洩	神昏欲眠
此症不治	日久纏綿	精盡亡命	豈可遲延	治之之力
固本爲先	補腦滋腎	厥疾胥蠲	藥名太多	不能盡言
奏效方信	名不虛傳	爰將數藥	臚列報端	患痼君子
請留意焉	▲自製	各藥列下		

林翰元先生內外方脉

先生儒而醫也精通脈理術紹軒岐向在祖國從名師研
醫學極有心得此次來雲懸壺濟世抱病求醫者無不著手
成春誠當代之良醫也 先生並自製各種丸散參用中西
藥品治久咳吐血陰虛潮熱涼牛爛肉花柳雜症百醫百
愈奏效如神謹誌數言藉爲津導

Yee Chong Lung 539 Carr. H St. P.O. Box 342
 Phone Sey. 5984 Vancouver, B.C.

司理
林立
林普慶
波露

昌盛金舖 黃榮記

CHONG SHING COMPANY
272 Pender Street East Vancouver, B. C.

本號專用頂靚十足金葉巧
造中西金器首飾各欸俱全
凡有本號字印永遠包換常
有玉器珍珠寶石貨真價實
僑胞賜顧額外歡迎

十足金葉每元三分四厘
工金仍照本行規例
舖在雲埠片打街東二百
七十二號

電話（矢麼）三四九七
司事人黃天文啟

▼
○
▲承接修整自由車廣告

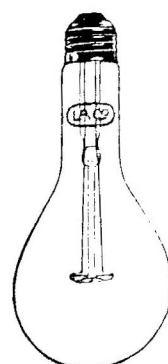
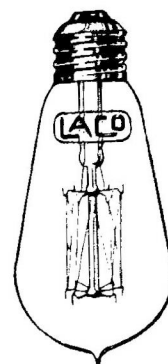
啓者吾曾在(緝巴)與(市酒)公司當職五年對於修理自由車身及粉飾自由車一藝信之有素今特自行接理并於自由車鐵匠等工亦能諳鍊 華友隨召即至或按下列住址駕到自必如命修理特此佈告

John Corlett Cor. 15th Ave. & Glen Drive
Phone Fair. 4173 L

MING WO HARDWARE CO



此乃美國 (LACO) 燈公司最近新出之燈胆 爲他家所售不能及者 此電燈胆有兩優點 (一)光亮 (二)耐用 各界曾購用此電燈胆者 皆稱滿意 謂本行所言不謬 以其確曰光亮耐用之優點也 故本行開張雖數月 而來購者紛紛不絕 今本行購到 (LACO) 電燈胆一大幫 貶價發賣 以答賜顧諸君厚意 盍購而用之



▲極平價目開列

自十號至五十號	每個價銀四毛	六十號四毛五	七十五號八毛	一百號一元
一毛	一百五十號	二百號	二百五十號	三百號
另有白色藍色各燈胆發售	款式太多	不能盡錄	所有電灯繩	灯雷
小燈頭	及一切電燈所應用之器具	無一不齊備	取價分外克己	並售自由車
所用之笠罷車輪車油				

車輪車泊
MING WO HARDWARE CO

23 Pender Street East Vancouver,
電話 (詩摩) 叁七〇五 Phone Sey. 3705

門牌二十三號片打東街
明和鐵行總理黃昭立啓

廣東新聞

香港政府驅逐陳炳生出境

殺妻拒捕及打傷警員之犯人陳炳生，自經廣州總統大赦特赦之後，乃前往香港，由港督派兵拘捕之。昨由廣州省城，羊城商會，以港督此舉破壞解決海員罷工條約，致生反對。茲香港總督照會云：照得現港督全商會聯合會來電，所言陳炳生被解事宜，其意謂香港政府此舉，係違背五月五號，調停海員條件，故請照本商會第四頁文義所載，遞解陳炳生事，由詳細告知聯合商會，無論陳炳生係現時海員工會辦事員，抑從前曾任該工會辦事員，均與被解之事無涉，其被解原因，係因其曾招供犯謀殺案件，並擊斃警察，經由官廳定讞，故本港政府，為治安秩序起見，不能不拒絕此等罪犯，萬不能任此等人居留香港，現聯合商會所請容留陳炳生在香港一事，萬難照允，殊深歉仄云。

醫生試驗治癲瘋

廣州消息云：沙面外人，小呂宋，彼得醫生，新從菲律賓來華，考驗醫學，先經到香港，現已往滬，彼為醫學博士，各種新藥頗有發明，現攜帶有該島新發明之癲瘋藥，擬在中國施行，以驗其應效否，該藥為植物油提煉而成，由非德醫與衛生部，特許贈送該醫，以供試驗，現彼醫生，以滬境罕有癲瘋人，查悉癲瘋症，以兩廣為最多，親赴石龍癲瘋院考驗，據謂癲瘋疾，與地土氣候極有關係，兩粵地近熱帶，故有癲瘋發現云。

西沙羣島之工潮

日人某公司，自獲得西沙羣島開闢權後，對於開發該島林礦地業，已積極進行，並決定排斥華工，所有島中切工作，概以日工代之，以保全純粹日人利益，聞上月初間，已在臺灣方面，招得日工三百餘人，由廣南九載，西沙島登陸，刻已興工築造道路，橋樑，切工程及起建房屋，大有喧賓奪主之勢，現瓊州人士，以其排斥華工，獨攬利權，大為憤激，已紛紛開會集議對待，將來難免釀成風潮云。

開平縣兵攻破賊窟

開平羊運土塘等地方，向稱盜藪，該縣枕枕大山，樹林深密，胡南吳金仔等匪黨，藏匿該處，約有二百餘人，附近村鄉，常被劫擄，日前該縣知事，派出游擊隊百餘名，連日圍剿，該匪黨尚敢抵抗，後見子彈業經用盡，勢不能支，紛紛潰走，卒將該賊巢攻破，將匪黨房庄及帶藏匪之樹林焚燒淨盡云。

汪宗準暫署番禺縣長

番禺縣知事，缺，自從王紹周辭職後，縣中大小事務，早已無人主理，省署前曾委任楊德培接充，楊旋告辭，嗣再欲委陳伯莊，而陳又在滬未回，特於昨十三日委省署之秘書汪宗準，暫行署理，俟民選縣知事選出之後，即改以民選者充之，聞汪為番禺捕房人云。

美東致公總分堂籌購樓業

勸捐序

錢幾千萬亦許買鄰人有三成儲蓄置業，我我洪門昆仲僑居美東，大不乏人，而紐約尤為繁夥，自美東致公總分堂以承繼歷年所欠二百載之黨系相承數十載之聯盟，聚荷無永久鞏固地點，以為會場，不惟對各界而遜色，且列黨籍而增懸，豈非本總分堂之憾事哉！同人等感憂之不揣庸陋，倡買紐約勿街廿九號樓在華區中心得地，大會議決詢謀僑同，又前因恐親大會之增，猶存餘款，已有根地，更望各埠公堂手足努力認捐，將合八方涓滴，流匯巨川，集萬木支擎，崇持大厦，財政既建，建設自雄，也忽獲樓直四層，鋪開雙面，入息有備，會計無虞，所冀眾志成城，完裝集腋，庶幾花亭得所，聯黨勢于全球，柏蔭有依，展洪基於約市矣。

會長 陳南

- 正總理 雷維槐 新廣安 副總理 梅煥迺 正昌金舖
- 協理 江昌貴 劉學超 譚彥澤 方洪
- 司庫 陳作潤 新源興 理數 劉希衍 三記
- 中文書記 雷幼熙 胡心泉 司徒于休
- 西文書記 何寶珩 李聖策 鄧寬
- 監督 江晉三 高振厚 陳孔甘 雷用學 陳明大
- 核數 伍勵揆 吳顯光 董事局局長 梅宗堯
- 董事 彭崇 陳作湛 梁裕寬 黃浣世 陳成順
- 陳鏡臺 伍英 方喜 伍鴻鵬 黎喜 陳文鈞
- 譚文灼 黃英排 余秋和 伍裔勳 林道銳 伍于宜
- 鄧佑章 李期道
- 勸捐員 黎觀福 伍勵揆 鄧法清 伍長宗 陳文杏
- 梁裕寬 伍于理 鄧寬 丘善南 湯南 伍蔭勳
- 李聖策 黎鑑 伍金龍 譚民岩 張麗生 葉想
- 李佑餘 翁芳怡 黃世彩 伍武長 李煥南 李奕寶
- 張木 李期道 翁芳舉 黃道銳 江昌濟 阮宏棟
- 周伯 伍耀棟
- 遊埠勸捐員 彭崇 黃浣世 李強 黃子富
- 幹事 李貴福

購樓獎勵簡章

- 一 凡屬本堂會員每名領捐美金銀三元方能註冊存據日後應得享受保護之權利并發給正式證書為據
- 二 凡捐銀五元以上者除註冊存記外并勒名銅板以留紀念
- 三 凡捐銀十元以上者除註冊存記外另賞給購樓五等紀念章
- 四 凡捐銀二十元以上者除註冊存記外另賞給四等紀念章
- 五 凡捐銀四十元以上者除註冊存記外另賞給三等紀念章
- 六 凡捐銀八十元以上者除註冊存記外另賞給二等紀念章
- 七 凡捐銀一百元以上者除註冊存記外另賞給一等紀念章
- 八 凡捐銀一百元以上者除註冊存記外另賞給五等紀念章
- 九 凡捐銀一百元以上者除註冊存記外另賞給四等紀念章
- 十 凡捐銀一百元以上者除註冊存記外另賞給三等紀念章
- 十一 凡捐銀一百元以上者除註冊存記外另賞給二等紀念章
- 十二 凡捐銀一百元以上者除註冊存記外另賞給一等紀念章

雲高華埠洪門實業公司第一期續收到股銀名列

- 余和 好二百元 黃敦禮五十元 李其銘九十元
- 李來 百五十元 陳棟二十元 蔡晃二十元
- 黃石安二十元 羅彭年十元 羅倫祿十元
- 鍾德十元
- 致公堂認股銀壹千元 陳粹五十元 楊貴興廿五元
- 余統生廿元 曹翔兼廿元 余章誌廿元 鄭松照廿元
- 黃世治 陳鴻晃 陳其燦 朱策旋 馬嘉 馬大能
- 張和銓 周錫陵 劉佐臣 馮兆榮 陳以平 阮本奕
- 伍時銓 吳新軍 余悅章 陳耀垣 梁登榜 江國賢
- 馮賢達 吳仁貴 以上每十員
- 容業新 陳孔麟 黃增業 每二十員
- 容業新 陳孔麟 黃增業 每二十員
- 陳象佐二十元 陳羅添二十元 許濟棟十元
- 不坎開埠 李天字二十元 劉樂二十元
- 李思聖一百元 李天字二十元 劉樂二十元
- 李萬清拾元
- 梁齊英一百元 梁郁二十元
- 錦卜碌埠 鄧雲章 周秋汝 每名二十元 鄧悅 李昌迺 岑炳焜
- 黎鑒 葉祥彬 李普榮 每名十元
- 歐汝埠 丘應耀二十元 伍捷文 梁經聆 每十元
- 汝利慎埠 其和生三十元
- 魯市埠 致公堂拾元 黃祝蘭五元
- 笠罷市埠 黃買喜十元 陳以庚十元
- 雲寧埠 李常炳一百元 羅俊煥五十元 吳樹坤五十元
- 沈宜昌五元 梁誠光十元 伍佐十元 陳天勝十元
- 呂樂十元 廖寬德十元 劉奕渠十元 黃瑞景十元
- 黃洪樂十元 謝年十元 羅啓明十元 李有貴拾元
- 李琳勝拾元 劉孔沛十元 劉孔順十元 黃經修十元
- 黃明柏拾元 黃柏松十元

三才號 SAM CHOY COMPANY 87 Pender Street East Vancouver, B.C.

色餅每百件沽銀壹元七毛 各色餅食 龍鳳禮餅 代售處域多利祥泰號 電話(詩摩)一二九壹 雲高華埠 延年堂全啓 三才號全啓

恭頌良醫無雙 名不虛傳 啓者弟染痼疾症所關甚重變成紅白痢症如此險惡自知命必危矣屢醫無效當此時傍徨無主得良朋指 大國手陳明 先生處方服藥云脾胃失火因食積賦之物而起初時肚痛痢疾頻來轉成紅痢遲幾日白痢又來先生診脈不差毫厘賜與弟建脾補血丸一個補胃生火方能服藥等情遲日用藥二劑痢症全愈云先生方脈之時弟有血痔大便時鮮血頻來有兩年之久弟確實染血痔有兩年餘先生驗症如神先治痢後醫痔藥到回春三服藥血痔全愈弟病瘳兩症全愈安當先生醫術深明具有丙鵠之能救活命之德弟感恩莫忘愧無以報特登報恭頌弟在舖中就醫的目的其接維症甚多均皆全愈是以願佈梓里週知如有患者仰祈注意焉 先生寓欄打埠南利號 眼科各症能治 Non Lee P.O. Box 5 Lather 弟台山余贈和恭頌

美酒出賣 皇家酒房 目下卑詩省皇家酒局，又在本酒行陸續購買，幫燒酒，以利便吾旅外僑胞採用，所有卑詩省各處皇家酒房，皆有本酒行之美酒發售，如玫瑰露、每樽壹元五毫、五加皮、每樽壹元二毫五仙、糯米酒、每樽九毫、但買酒之法律、取憑照銀五毫、則買酒六樽為額、若取憑照銀五元、則成年自由購買無額、惟不論住家屋有否、即散仔房、園口、舖戶、餐館、衣店、睡房、賬房、及來往遊客居在旅館、皆能自由購買、斷無危險之慮、諸君祈留心光顧、天津永利威酒行佈告 香港 民國十一年五月十六日

(告)(廣)(司)(公)(船)(輪)(通)(烟)(藍)

濟接司公車火兩廠蘭固與亞晏詩

QUON ON JAN
137 Pender St. E.
Phone Sey 7890
P.O. Box 243 Phone 1374
529 Cormorant St.
Victoria
B. C.

▲代理
▲域埠均安號 馬進 同啓
雲埠均安棧 馬駿 同啓

▲由域埠開往香港船期
船名 船期
砵地羅士 六月十五
益臣 七月十三
斜路比利 八月三
千打利士 八月十四
布地羅士 九月十四
斜路比利 十月十二
千打利士 十月廿二
布地羅士 十月廿四

▲航務改良
▲添設上等二號房位
▲不往小呂宋
啓者本公司現將各輪船特
別改良從新修飾擴闊大艙
客位添設上等二號房位航
行快捷道經日本回香港不
往小呂宋船員待殷勤船
上人人自由足以極目聘
懷之樂務求搭客滿意並與
詩晏亞車路接運客務搭車
搭船均稱利便本公司輪船
千打利士號准於五月廿五
號開行華僑回國請留意焉
價目 一等位銀一百零五元
二等位銀六十三元 (戰費在內)
▲詩晏亞火車公司啓事
梓里欲搭本公司火車及輪船來往東方及雲
城兩埠並新坑各處者請到本公司或各處車
務快捷妥當諸君賜顧特別歡迎

信通
Chow Lee
1717
Government St.
Victoria, B.C.
兩廣中醫學會
李樹德內外方脈多利安和堂

華英
WAH YUNG ROOMS
No. 105 Pender St. E. Phone Sey. 6823 Vancouver B.C.
本客棧開設有年同胞
駐足咸稱利便今特加
改良從新修飾床褥新
鮮地方雅潔空氣充足
光線通明夏則清風徐
來冬則氣暖烘烘廳
內外均有冷熱水喉時
常取用甚便并時有自
由車接載客商往來諸
君子筌肯適我本主人
優禮歡迎
本棧在打街東一百零五號
電話(失毛)六八二三
司理人 羅齊恬 啓

三連盛
Sam Shing Lin Kee Co
Sey. 4385 1 Pender St. W.
Vancouver B.C.
本號專造各
項皮靴工
料真比美
人所造之
合脚觀皮
修整舊靴
索衣襪等
意光顧在
街門牌一

萬源隆
MAN YUEN LUNG
17 Tung Loi Lane P. O. Box 1365
Hong Kong China
啓者本號厚集巨資專辦
各國出入口貨並接理外洋
各埠梓里書信匯兌如蒙委
托推誠相與辦單則揀選好
貨匯單則快捷妥當親愛僑
胞幸留意焉
如有函件請照上列英文寄來無誤
司理張煥培 司庫張炳禧
司理張煥培 司庫張炳禧

隆昌英
Ying Chung Lung &
549 Cormorant Street
P.O.B. 514 Victoria
快換異幣代理
船客位料理
久蒙梓里嘉許
生福日見起色
收良諸君留心
隆昌英 啓

隆昌英
Ying Chung Lung &
549 Cormorant Street
P.O.B. 514 Victoria
快換異幣代理
船客位料理
久蒙梓里嘉許
生福日見起色
收良諸君留心
隆昌英 啓

兆吳
應必呼有 行啓夜日 車貨李行 車客由自
也是口門舖靴記連下樓京北在站車
Chinese Taxi
& Express Co.
Phone Sey 4385
1 Pender St. W.
Vancouver, B.C.

濟濟堂
參茸三鞭補腎丸
醫生林瑞昌自製
每樽定價五元
夫國以民爲本，民以壽爲先。若人具有強壯之體，則必能盡其天職。本堂主人，深知此理，特選名貴藥材，遵古法炮製，此丸能補腎壯陽，益氣養血，凡患虛弱、腰酸、背痛、頭暈、目眩、耳鳴、心悸、失眠、遺精、早洩、陽痿、不舉、不育、不孕、產後虛弱、小兒疳積、婦女經閉、赤白帶下、產後失調、一切虛損之症，服之立見奇效。本堂設在維多利亞市，歡迎各界光臨。

濟濟堂
參茸三鞭補腎丸
醫生林瑞昌自製
每樽定價五元
夫國以民爲本，民以壽爲先。若人具有強壯之體，則必能盡其天職。本堂主人，深知此理，特選名貴藥材，遵古法炮製，此丸能補腎壯陽，益氣養血，凡患虛弱、腰酸、背痛、頭暈、目眩、耳鳴、心悸、失眠、遺精、早洩、陽痿、不舉、不育、不孕、產後虛弱、小兒疳積、婦女經閉、赤白帶下、產後失調、一切虛損之症，服之立見奇效。本堂設在維多利亞市，歡迎各界光臨。

跌打散
跌打散治跌打損傷，凡患此症者，服之立見奇效。本堂主人，深知此理，特選名貴藥材，遵古法炮製，此散能活血止痛，消腫化瘀，凡患跌打損傷、腰酸、背痛、頭暈、目眩、耳鳴、心悸、失眠、遺精、早洩、陽痿、不舉、不育、不孕、產後虛弱、小兒疳積、婦女經閉、赤白帶下、產後失調、一切虛損之症，服之立見奇效。本堂設在維多利亞市，歡迎各界光臨。

廣濟堂廣告
啓者本堂主人，深知此理，特選名貴藥材，遵古法炮製，此丸能補腎壯陽，益氣養血，凡患虛弱、腰酸、背痛、頭暈、目眩、耳鳴、心悸、失眠、遺精、早洩、陽痿、不舉、不育、不孕、產後虛弱、小兒疳積、婦女經閉、赤白帶下、產後失調、一切虛損之症，服之立見奇效。本堂設在維多利亞市，歡迎各界光臨。

神效脚腫丸
每料價銀六員
夫國以民爲本，民以壽爲先。若人具有強壯之體，則必能盡其天職。本堂主人，深知此理，特選名貴藥材，遵古法炮製，此丸能補腎壯陽，益氣養血，凡患虛弱、腰酸、背痛、頭暈、目眩、耳鳴、心悸、失眠、遺精、早洩、陽痿、不舉、不育、不孕、產後虛弱、小兒疳積、婦女經閉、赤白帶下、產後失調、一切虛損之症，服之立見奇效。本堂設在維多利亞市，歡迎各界光臨。

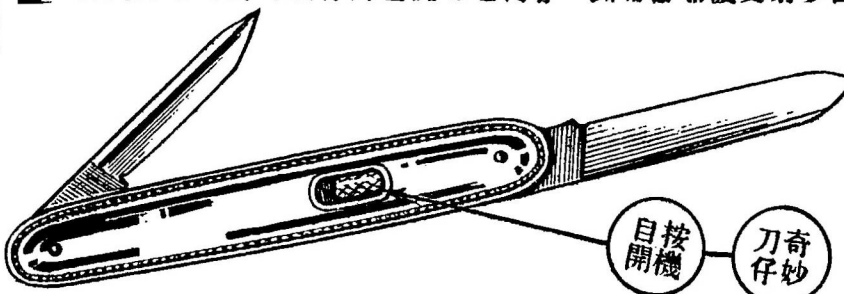
神效脚腫丸
每料價銀六員
夫國以民爲本，民以壽爲先。若人具有強壯之體，則必能盡其天職。本堂主人，深知此理，特選名貴藥材，遵古法炮製，此丸能補腎壯陽，益氣養血，凡患虛弱、腰酸、背痛、頭暈、目眩、耳鳴、心悸、失眠、遺精、早洩、陽痿、不舉、不育、不孕、產後虛弱、小兒疳積、婦女經閉、赤白帶下、產後失調、一切虛損之症，服之立見奇效。本堂設在維多利亞市，歡迎各界光臨。

養心生血丸
每料價銀廿元
夫心者居肺管之下，膈膜之上，附脊骨第五椎中有四系以通
肺肝脾腎開竅於舌與耳主生血藏神合脈榮色華髮爲人身
君主之官故凡飲食起居動作勞力不失其常則心血足而臟
腑調和安然無病間或勞力過度思想太多每耗心血則心跳
夜夢怔忡驚悸一切心虛血少等症從此而生矣本軒特製此
養心生血丸以便海外諸君得因虛而探服焉
▲治症列左
恍惚無定 精神不爽 夜夢奇怪 心跳怔忡 睡中驚悸
胆怯心慌 每失常性 痴呆形狀 目睛無力 視物帶朦
日間眼倦 夜不安床 憂慮太多 思想無窮 面無血色
頭暈枯黃 四肢凍冷 血痺如風 常少記性 臍傍伏攣

曹方內外
新統曹
啓者本堂主人，深知此理，特選名貴藥材，遵古法炮製，此丸能補腎壯陽，益氣養血，凡患虛弱、腰酸、背痛、頭暈、目眩、耳鳴、心悸、失眠、遺精、早洩、陽痿、不舉、不育、不孕、產後虛弱、小兒疳積、婦女經閉、赤白帶下、產後失調、一切虛損之症，服之立見奇效。本堂設在維多利亞市，歡迎各界光臨。

面雙寸十是俱 起号一十月一自 仙五毛八隻每價減 元一隻每價原

此新刀乃花旗最大最
名之鋼鐵廠所製造用上
等鍊鋼鐵廠工匠磨精用
巧妙遠非他廠所能企及
生民塗炭物質耗損昔日
各製造廠精巧之匠多
數捐軀于沙場而美利
其損害且工商藝業不
得振科學大有進步就如
鋼鐵之出品如剃刀剃器
等以資實際而論價廉而
質堅銷其遠勝今日歐洲
之出品不為過也
此剃刀鋼水極觀光芒奪
目刀口堅利若風羅鬚剃
髮擷鋒立斷此剃刀在他
家每張至少沽銀三員五
今本藥房特別訂講大批
買入所以能減價發售也
此剃刀之柄有紅黃綠白
及麻斑各色水而刀玉有
分闊五分客中意買司
之別任由貴客中意買司
一樣此剃刀之刀頭處鑄
有英文花旗萬國剃刀公
司字號購者須要認有
此字號方為親實諸君使
用皆不滿意銀奉回決
不食言全鋼剃刀每張沽
銀一員九毛五外埠每張
加郵費一毛



此刀仔乃新出品用機
擊開合機則刀肉自
開不按機亦不能摺合
其優點有三

(一) 開合不需手舉凡
指甲軟薄者非常
用

(二) 因其有機掣門定
故忙急施用時無反
鉸誤合損傷手指之
虞

(三) 隻手可按掣開合
無需兩手開掣之煩
其機掣乃連關式開
法用姆指將機鈕壓
落向左移動刀肉應
機自開因其有此連
關機掣故不慮其在
衣袋中觸機誤開

此刀仔構造固精巧
而堅利耐用尤其餘
事也

價銀 每張二元二
毛五仙

外埠郵寄加九仙

五洲大藥房發售

云高華埠片打街
東中華會館樓下



▲**山症傷風發熱丸仔**
此丸仔下火退熱滑臟鮮熱氣如傷風潮火
頭痛鼻塞咳嗽大便秘結最合用 每合價
銀二毛五 每服兩粒每日三次

▲**消熱滑臟果子粉每罇五毛**

▲**利便清熱瀉餅仔**
合每式毛五

▲**除痰止咳葯水每罇三毛五**



此藥水尚治皮膚濕毒
頑癢不堪或起鹹粒或
現紅斑不論癩癧癰毒
專能潤皮止癢功效卓
著 每樽價銀五毫

外埠加郵資

五洲藥房發售

ENQ CHOW CO
104 PENDER ST. E. VANCOUVER, B.C.

頭暈眼花 記性不牢 手脚酸軟 腦弱腦病

補腦丸

價目每大 樽二元小 樽一元二

止大更下血丸 每盒二元
改化痰止咳丸 每盒二元
止內傷吐血散 每盒二元
消下傷風氣丸 每盒二元
驗吹喉散 每盒二元
丸藥太多 每樽一元

恕不盡錄

西文通 誤處

下處 寄售

Chi Wo Hei 軒和茂

Kwo Maat Sa 萬廣

406 Prince St. 3-6 Georgia St. 46

TANCOOTVER, S. 46

1-10, Hong 46

郵費另加

者天一之水先天命根也人之有尺猶樹之有根故腎則誕育多而享大壽腎水竭則精神乏而體衰蓋男子虛不可不賴滋補以培其根也此丸專治此症藥加工精製務求有益無損轉弱為強凡男子頭暈眼花耳鳴神疲心亂腰酸腳軟夢洩遺精腰膝酸軟諸症不寧等症一經服用便知其神妙矣此丸王道不霸與別不同誠補腎之聖藥也

（價目） 大盒銀七元 小盒銀三員六毫 服法單內註明

之氣血猶天地之有陰陽陰陽和然後萬物生氣血和則身體健茂若身體之健弱非大補氣血不能為功也此丸乃得法工精料真藥味和而不寒不燥功偏補陰壯筋骨絡通食室壽延平凡氣虛血少四肢困倦精神不足飲食少寐不安步履艱難等症服之自見奇效

君光顧請嘗試之

（價目） 大盒銀五元 小盒銀二元二毫 服法單內註明

半虛濁固精丸 每盒五元 婦科調經種子丸 每盒二元

止鼻血散 每盒貳元 經期腹痛丸 每盒二元

乾開設
 是秘傳
 症用藥
 造補丸
 金先惠
 有厚望焉
 服之即痊
 屢試屢驗
 其效如神
 散其若疾
 今世
 乾開設
 是秘傳
 症用藥
 造補丸
 金先惠
 有厚望焉
 服之即痊
 屢試屢驗
 其效如神
 散其若疾
 今世

致和軒
 廣告

華埠
 雪高

店服洋

H. W. Jones, Co.
 504 Main Street,
 Phone Sey. 3729
 214 Bender Street
 Vancouver, B.C.

(宜相)
 俱絲衣靴內
 各正箱帽外
 齊絲皮褥洋
 備巾袋氈服

理司
 盤強

雲島
 義泰藥房
 G. HIGH Co.
 Phone Sev. 3729 500 Main Street,
 Vancouver, B. C.
 (發售) (接理)
 中西良藥化粧香品留聲機器
 伶唱碟刺刀鉸剪自來水筆文
 用具莫不齊備專辦大幫高麗
 玉桂花旗參發行兼散售
 環球電報
 都緬寅快
 重公司
 加拿大
 美中國
 上海香港
 廣州
 匯兌
 快捷
 無誤
 司理 盤仲啓

司公貨雜行輔

FOO HUNG CO. GROCERY

107

司公貨雜行輔

FOO HUNG COMPANY

107 Pender East

Vancouver,

零四四三 (摩詩) 話電

本號專辦祖國大幫茶米京菓海味
蘇杭雜貨各欸顧繡檯面及各欸竹
器磁器各種唐山菜米日用食品俱
全遠近賜顧格外歡迎

公推統代理恩平公報

全年三元
每半壹毛

賊線詩麼六二五六

同鄭享祀福藉啟

華埠 號生合 姜高
HOP SANG CO.
9 Pender St. E. Phone Sey. 6256
Vancouver, B. C.



廣告喬遷品香齋 該樓亦是片打街
 裝飾輝煌甚幽雅 廚師烹調五味齊
 美女招待演成雙 菜式從廉非價昂
 光臨毋論各界客 主人感佩永不忘
 司徒文和 鄺翊修 鄺修杰
 司徒文恩 鄺華迺 啓

Ban Hueng Jai
 145 Pender St. E.
 Vancouver B. C.

占尾和市政公堂
二十元

▲城埠
達權
總社
通

啓者本總社
之信箱號數
現改換三十
六號各埠同
人有信件付
來本社請寫
明叁拾陸號
信箱無悞此
佈

民國
拾一年
五月
五日

實業公司又收到股銀

▲雲高華 鄭緝熙壹百圓 岑女什員 林德沃廿員 周家谷十五員 福馬記十元 吳其美五元 李錫均十元 ▲城多利 林德緒五十員 林德亮卅元 黃珠世廿元 馬壽山廿元 陳森 林舉堯 劉滿 吳華賢 崔子 呂就 戴安麟 周瑞挹 以上每名十元 ▲笠罷市篤 致公堂五十元 黃進昌十元

小說

短篇貧病(五) (覺)

童猶未敢。老農促之曰。趨往汝小子須知。聖教問多仗義人。非若富翁巨賈之人面獸心也。秋心乃收淚道謝。逕往進食。農則爲之注。意尋覓。挑泥攪糞。狀至誠懇。忙碌。結果。菜蔬。尋同。至於童則心。憂。下咽。并不多食而止。農以銀。還之。童色然喜。稱謝再三。農旋語童曰。吾聞汝言。知汝母病。已中膏肓。補肺聖藥雖好。唯與汝。母之身心內臟。是否適合無碍。苦。無從知。愚意究以就近延一醫士調。治。審察脈息。定其病在何經。對。症發藥。如此較易收效。童曰。小。子無知。老伯指示如以何爲可者。則小子當遵命行之。但區區此。恐不敷醫藥費。爲之奈何。農曰。此間有名醫盧鴻生。診資頗昂。但彼固榜其門曰。貧者贈醫。分文。不受。以子赤貧。試往求之。當允。

大漢公報雜錄

中華民國十一年

新聞卷二十

沿河兩岸。高處築土房拾數間至。數十間。門窗低小。排列如櫛。中。砌通長土炕。以安口旅。通呼曰。新。棧。此係棧商臨時設者。岸下就冰。之上。劃線樹木爲柵。周約數百。丈。置木槽以飼牲畜。名曰水院。江河中按站有之。每至天晚。曠野。一望。空氣鮮潔。冰院以內。人馬。喧闐。炊烟繚繞。風景絕佳。其樹。木之法。當冬季冰台。即鑿冰爲。乘早晚嚴冷時。以木板木柱插入。一面澆水。隨澆隨凍。逾時即堅。不可拔。柵內界鋪泥土。人行其上。覺陸地無此平夷也。(未完)

非教消息

反對世界基督教

生同盟

中華心理學會北京基督教徒的會。員。反對(世界基督教學士同盟)的。宣言云。我們。研究科學的。對於。妨礙科學真理。一切信仰。自然是。反對。我們是研究科學的。對。必然之勢。然觀其黑幕重重。純。

贈診。至將來所開藥方。需費若干。且容後再打算。吾下午可割菜兩。筐。入市售賣。吾盡綿力。當能助。子以三二毛之資也。農語畢。復前。視飯盂。乃謂童曰。汝尙食積有飯。約半碗。可携歸預備進諸汝母。或。供汝晚餐。遂以飯及穀餅數事。置。入鉢內。着童速歸視母。然後再往。延醫。并請童語以居址。秋心告之。且詢老農姓名。老農答稱姓余名。俠。童乃登謝而去。

筆記

吉林風俗(公次)

(四)方言
額林謂棚板也。室內緣坑上槩木板。晨起將衾枕疊置於下。坑上反無。一物。祇藉以蘆蓆草薦。施圍爲木。櫃。高大與桌等。拉哈爲坊牆所綴。之麻。匠丁攀緣以爲梯。霞細爲。燈。豁山爲紙。羅丹則鹿蹄腕骨爲。戲也。周斐則華(旁木)皮房也。以。上諸物。至今惟威呼仍其舊名。他。如糠燈檯柳小弓及其鹿蹄腕骨。戲。皆失其製。名亦無存。其餘物用。則概以漢語呼之矣。
(五)水院
吉省旅行。鮮用舟楫。駝車以外。兼用於型。平時由陸路。冬期由水。道。車行水道者。蓋滑冰而走也。陸路村居相望。按站有停驂息迹之所。通呼曰老棧。此係棧商常時設者。若水道則俟河冰結合時。沿江。

新字說

(伯剛)

「黨」字从尙从黑。言今之政客。其。所以能肆其簧鼓之舌。以擾亂風雲。者。植黨故耳。是政客尙黨。已成。又吹起黃鶴飛。

聯語

道州何子貞撰黃鶴樓聯云(我從千。里而來。看江上梅花。直開到紅羊劫。盡)(誰云。去不返。聽樓中玉笛。又吹起黃鶴飛)。

雲埠洪門

實業公

司學定

正式職員

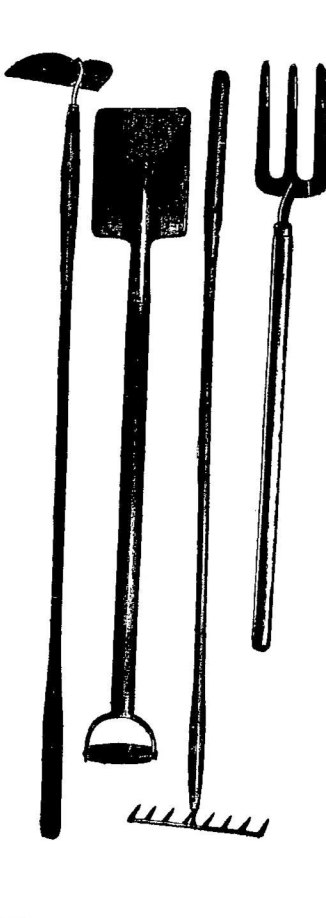
芳名列

- ▲總理林立混
- ▲財政馬大治
- ▲朱凌雲 方文瀾
- ▲交際黃善晃
- ▲岑發深 徐德英
- ▲書記黃奕章
- ▲羅月池 林杏舉
- ▲謝汝振
- ▲監督吳其美
- ▲鄭紹熙 馮昌珠
- ▲核數梁城發
- ▲呂李
- ▲代收股銀大漢公
- ▲報張椿杰
- ▲協理員 周家谷
- ▲方暢民 伍義于
- ▲陳 登 何家燕
- ▲何簡能 林德沃
- ▲容 長 馬福記
- ▲李聖時 黃景昭
- ▲林三台 周世堯
- ▲黎 潤 馬 恩
- ▲李發富 趙盈祥
- ▲陳振崇 梁 槐
- ▲馬心喜 鄭華照
- ▲廖 祜 林德輝
- ▲黎 棟 張 豪
- ▲梁 光 吳 蘭
- ▲馬大詢 簡 恩
- ▲吳發均 黃節章
- ▲李錫均 吳廷會
- ▲何 求 林潤鵬
- ▲鄭 籍 何 壽
- ▲陳孔麟 李 壽
- ▲梁城發 李 五
- ▲馮萬源 徐光炎
- ▲梁裕昌 林龍仙
- ▲岑元敏 吳 松
- ▲雲埠公堂洪
- ▲門實業公司啓

環球公司

蔡元培題

種菜待時 英雄本色 力農務本 世界良民 然則種之家執業之高尙。從可知矣。語曰雖有鐵基。不如待時。今反其語曰。雖則及時。尤。需鐵基。本主人相時而動。辦到太幫種。鐵基無物不備。價任商量。種。大家。賜教賜教。



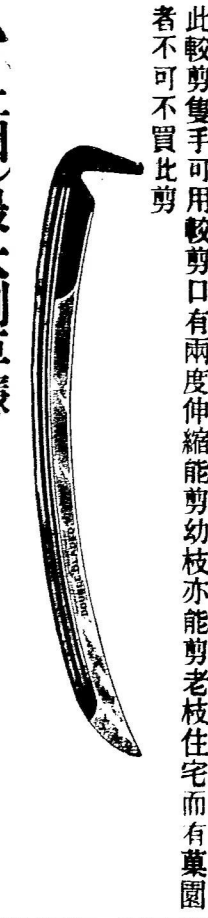
▲(右圖)卸鉅鏟
開阡陌盡地力爲種。家必做之工夫。但非徒手可能做到。須用各等農具。方能指揮如意。○代植



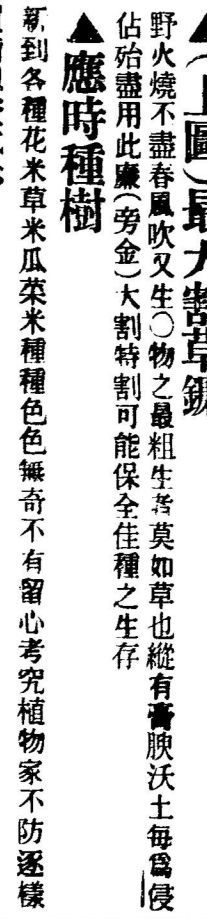
▲(上圖)馬糞釵
馬糞一物。爲養田之好肥料。用此釵挑撥。而散布。吹散。間平。而且快捷。



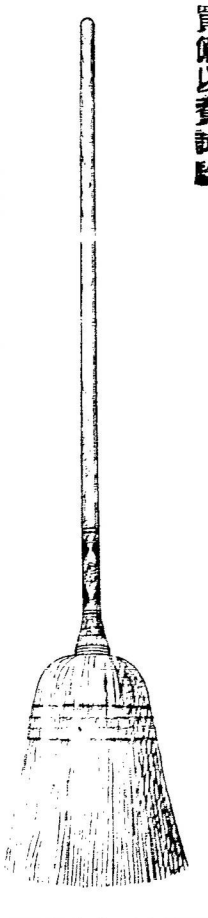
▲(上圖)剪葉枝較剪
此較剪。隻手可用。較剪口有兩度伸縮。能剪幼枝。亦能剪老枝。住宅而有菓園。者。不可不買此剪。



▲(上圖)最大割草鎌
野火燒不盡。春風吹又生。○物之最粗生者。莫如草。也。縱有膏腴沃土。每爲侵。佔。始盡用此。廉(旁金)大割。特割。可能保全佳種之生存。



▲應時種樹
新到各種花米草。米瓜菜。米種種。色色無奇。不有留心。考究。植物家。不防逐樣。買備。以資試驗。



▲(右圖)掃管 特別平沽
超等掃管(平日賣一元二角五分)今賣一元。特等掃管(平日賣一元)今賣八角。一等掃管(平日賣九角)今賣七角五分。二等掃管(平日賣八角)今賣六角五分。

舖在加拿大雲高華埠打街東門牌卅三號開張
電話(三時毛) 四九九四
WANCOW COMPANY HARDWARE
33 Pender Street East Vancouver, B. C. Canada
雲高華埠環球公司大鐵行謹啓

姚樹南醫花柳百病天下無雙

本醫局設在美洲大埠市作頓門牌一零五號醫生姚樹南啓 如有病者請到本醫局取藥服下西門付來爲無失

▲男女肚痛散每盒一員
▲埋口生肌散每盒一員
▲埋口白濁散每盒一員

YEW SHEE NAM CO.
1055 STOCKTON ST. P. O. Box 2257
San Francisco Cal. U. S. A.

花柳專科

專治花柳百病 無論新舊 一服即愈 永不復發 凡患此症者 請速來診 以免後患 遺毒終身 痛苦萬狀 甚至危及生命 本醫局專治此症 藥到病除 凡患此症者 請速來診 以免後患 遺毒終身 痛苦萬狀 甚至危及生命 本醫局專治此症 藥到病除



三參補腎丸

專治腎虛 補腎壯陽 凡患此症者 請速來診 以免後患 遺毒終身 痛苦萬狀 甚至危及生命 本醫局專治此症 藥到病除

膏丹丸散經驗異常

統治花柳搜骨丹 五淋白濁止痛丸 凡患此症者 請速來診 以免後患 遺毒終身 痛苦萬狀 甚至危及生命 本醫局專治此症 藥到病除

郵費在內 凡患此症者 請速來診 以免後患 遺毒終身 痛苦萬狀 甚至危及生命 本醫局專治此症 藥到病除

萬家生佛救世靈丹

專治一切奇難雜症 凡患此症者 請速來診 以免後患 遺毒終身 痛苦萬狀 甚至危及生命 本醫局專治此症 藥到病除

恭頌良醫

大國手姚樹南先生 醫術高明 活人無數 凡患此症者 請速來診 以免後患 遺毒終身 痛苦萬狀 甚至危及生命 本醫局專治此症 藥到病除

花柳百病

專治花柳百病 無論新舊 一服即愈 永不復發 凡患此症者 請速來診 以免後患 遺毒終身 痛苦萬狀 甚至危及生命 本醫局專治此症 藥到病除

花柳百病

專治花柳百病 無論新舊 一服即愈 永不復發 凡患此症者 請速來診 以免後患 遺毒終身 痛苦萬狀 甚至危及生命 本醫局專治此症 藥到病除

花柳百病

專治花柳百病 無論新舊 一服即愈 永不復發 凡患此症者 請速來診 以免後患 遺毒終身 痛苦萬狀 甚至危及生命 本醫局專治此症 藥到病除

花柳百病

專治花柳百病 無論新舊 一服即愈 永不復發 凡患此症者 請速來診 以免後患 遺毒終身 痛苦萬狀 甚至危及生命 本醫局專治此症 藥到病除

萬家生佛救世靈丹

專治一切奇難雜症 凡患此症者 請速來診 以免後患 遺毒終身 痛苦萬狀 甚至危及生命 本醫局專治此症 藥到病除

恭頌良醫

大國手姚樹南先生 醫術高明 活人無數 凡患此症者 請速來診 以免後患 遺毒終身 痛苦萬狀 甚至危及生命 本醫局專治此症 藥到病除

花柳百病

專治花柳百病 無論新舊 一服即愈 永不復發 凡患此症者 請速來診 以免後患 遺毒終身 痛苦萬狀 甚至危及生命 本醫局專治此症 藥到病除

花柳百病

專治花柳百病 無論新舊 一服即愈 永不復發 凡患此症者 請速來診 以免後患 遺毒終身 痛苦萬狀 甚至危及生命 本醫局專治此症 藥到病除

花柳百病

專治花柳百病 無論新舊 一服即愈 永不復發 凡患此症者 請速來診 以免後患 遺毒終身 痛苦萬狀 甚至危及生命 本醫局專治此症 藥到病除

花柳百病

專治花柳百病 無論新舊 一服即愈 永不復發 凡患此症者 請速來診 以免後患 遺毒終身 痛苦萬狀 甚至危及生命 本醫局專治此症 藥到病除

萬家生佛救世靈丹

專治一切奇難雜症 凡患此症者 請速來診 以免後患 遺毒終身 痛苦萬狀 甚至危及生命 本醫局專治此症 藥到病除

恭頌良醫

大國手姚樹南先生 醫術高明 活人無數 凡患此症者 請速來診 以免後患 遺毒終身 痛苦萬狀 甚至危及生命 本醫局專治此症 藥到病除

花柳百病

專治花柳百病 無論新舊 一服即愈 永不復發 凡患此症者 請速來診 以免後患 遺毒終身 痛苦萬狀 甚至危及生命 本醫局專治此症 藥到病除

花柳百病

專治花柳百病 無論新舊 一服即愈 永不復發 凡患此症者 請速來診 以免後患 遺毒終身 痛苦萬狀 甚至危及生命 本醫局專治此症 藥到病除

花柳百病

專治花柳百病 無論新舊 一服即愈 永不復發 凡患此症者 請速來診 以免後患 遺毒終身 痛苦萬狀 甚至危及生命 本醫局專治此症 藥到病除

花柳百病

專治花柳百病 無論新舊 一服即愈 永不復發 凡患此症者 請速來診 以免後患 遺毒終身 痛苦萬狀 甚至危及生命 本醫局專治此症 藥到病除

萬家生佛救世靈丹

專治一切奇難雜症 凡患此症者 請速來診 以免後患 遺毒終身 痛苦萬狀 甚至危及生命 本醫局專治此症 藥到病除

恭頌良醫

大國手姚樹南先生 醫術高明 活人無數 凡患此症者 請速來診 以免後患 遺毒終身 痛苦萬狀 甚至危及生命 本醫局專治此症 藥到病除

花柳百病

專治花柳百病 無論新舊 一服即愈 永不復發 凡患此症者 請速來診 以免後患 遺毒終身 痛苦萬狀 甚至危及生命 本醫局專治此症 藥到病除

花柳百病

專治花柳百病 無論新舊 一服即愈 永不復發 凡患此症者 請速來診 以免後患 遺毒終身 痛苦萬狀 甚至危及生命 本醫局專治此症 藥到病除

花柳百病

專治花柳百病 無論新舊 一服即愈 永不復發 凡患此症者 請速來診 以免後患 遺毒終身 痛苦萬狀 甚至危及生命 本醫局專治此症 藥到病除

花柳百病

專治花柳百病 無論新舊 一服即愈 永不復發 凡患此症者 請速來診 以免後患 遺毒終身 痛苦萬狀 甚至危及生命 本醫局專治此症 藥到病除